



Angebot zur einseitigen Vertragsabänderung Im Sinne des Art. 118 Bankwesengesetz Nr. 385/1993 - ÜBERBRINGERSPARBÜCHER

Proposta di modifica unilaterale del contratto ai sensi dell'art. 118 Testo unico bancario 385/1993 - LIBRETTI DI RISPARMIO "AL PORTATORE"

Die Entwicklung auf dem Geld- und Kapitalmarkt ist weiterhin anhaltend. Sämtliche Marktzinssätze zeigen im ersten Semester 2016 eine weiterhin sinkende Tendenz auf.

In der Folge reduzierten sich generell all jene Zinssätze, die an die Entwicklung eines solchen Zinsparameters gekoppelt waren (=indexierte Zinssätze), während jene, die nicht an die Entwicklung dieser Parameter gekoppelt sind, bisher zum größten Teil nicht an den oben beschriebenen Zinsverlauf angepasst wurden.

Zu diesen Geschäftsbeziehungen zählen auch Überbringersparbücher, dessen nominaler Haben-Zinssatz in der Folge ab 01.09.2016 wie folgt an der obgenannten Zinsentwicklung angepasst wird:

L'andamento del mercato monetario è insistente e nel primo semestre 2016 si è verificata un'ulteriore tendenza al ribasso dei tassi monetari.

Di conseguenza si sono ridotti tutti i tassi di interesse relativi ai contratti legati all'andamento di questi parametri (= tassi indicizzati), mentre i tassi relativi a contratti non legati a parametri di tasso, in gran parte finora non sono stati adeguati al sopracitato andamento dei tassi.

Fra questi ultimi contratti ricadono anche libretti di risparmio "al portatore" come indicato in oggetto, il tasso nominale del quale viene di conseguenza così adeguato al sopracitato andamento dei tassi di interesse a partire dal 1° settembre 2016:

Sparbuchart - Tipo di libretto di risparmio	aktueller Zinssatz tasso attuale	neuer Zinssatz tasso nuovo	Zinsänderung variazione
Sumsi-Sparbuch Libretto di risparmio Sumsi	1,00 %	0,50 %	-0,50
GoCard-Sparbuch Libretto di risparmio GoCard	1,00 %	0,50 %	-0,50
TOP-Sparbücher 6M Ausgabe vor 1. Okt.2103 Libretto di risparmio TOP emissione ante 1° ott.2013	0,75 %	0,50 %	-0,25
TOP-Sparbücher 12M Ausgabe ab 1.Okt 2013 Libretto di risparmio TOP 12M emissione post 1° ott.2013	0,75 %	0,50 %	-0,25
TOP-Sparbücher 12M Ausgabe vor 1. Okt.2103 Libretto di risparmio TOP 12M emissione ante 1° ott.2013	1,00 %	0,50 %	-0,50

Die Änderung gilt als angenommen, wenn innerhalb von 60 Tagen keine Mitteilung vom Rücktritt des Vertrages erfolgt.
Ein evtl. Rücktritt ist spesenfrei und es gelangen bei der Endabrechnung die derzeit gültigen Konditionen zur Anwendung.

La variazione verrà adottata, se entro 60 giorni non ci verrà comunicato il recesso dal contratto. In quel caso la liquidazione avviene senza spese e con l'applicazione delle condizioni precedentemente praticate.

Diese Mitteilung erfolgt im Sinne des Art. 118 Bankwesengesetz, sowie des Dekrets des Wirtschafts- und Finanzministers vom 03.02.2011. Quest'informativa avviene ai sensi e per gli effetti dell'art. 118 del Testo Unico Bancario e del Decreto del Ministro dell'Economia e delle Finanze del 03/02/2011

Datum der Veröffentlichung

Data di pubblicazione:

Salurn/Salorno, 29.06.2016